



# MIA Calendar

2019年 4月～6月

☆もくじ☆

- 法律と心理の相談会・高校進学ガイダンス ……p.1
- MIAイベントカレンダー ……p.2
- 日本語コース・相談会 ……p.3
- MIAや他団体・武蔵野市からのお知らせ ……p.4



## 外国人のための 法律と心理の相談会

5月25日(土) 14:30-16:30  
@スイング10F

## 日本語を母語としない親子のための 高校進学ガイダンス

7月7日(日) 13:00-16:00  
@スイング11F

予約はいりません。会場に直接おこください。

予約してください。ひとりでも参加できます！

無料

ガイドブック代 500円

外国人相談の経験が豊富な、MIA会員の専門家  
(弁護士、行政書士、社会保険労務士、労働相談員、  
心理カウンセラー)と通訳ボランティアが  
対応します。

- 内容: 入学試験、お金、勉強方法、都立高校について。  
説明会と体験者の話。最後に個別の相談会もあります。
- 通訳(予定): 英語・中国語・韓国朝鮮語・スペイン語・  
ロシア語・フィリピン語・タイ語・ベトナム語。  
\*ミャンマー語、ネパール語はお問い合わせください。
- 申し込み: 電話かホームページから。7月6日(土)まで。

●通訳(予定): 英語・中国語・スペイン語・韓国朝鮮語・  
フィリピン語・タイ語・ロシア語・アラビア語・タミル語・  
インドネシア語・ベトナム語・ドイツ語・ベンガル語・ヒン  
ディ語、ラオス語。\*ミャンマー語、ネパール語はお問い  
合わせください。

●相談できること: 在留資格/ビザ/帰化/賃金不払い/  
労働条件/労災/借金/交通事故/刑事事件/相続/遺言/  
離婚/親権/慰謝料/養子縁組/夫婦・親子関係/ストレス/  
いじめ/差別/暴力被害/生活保護/起業, etc.



↑ 個別の相談会  
← 全体会  
\*あなたの言語で話が  
聞けます。

会場は『武蔵境駅』からすぐ! の スイングビルです

### アクセス

●JR中央線または西武多摩川線の『武蔵境駅』。

特別快速(特快)はとまりません。

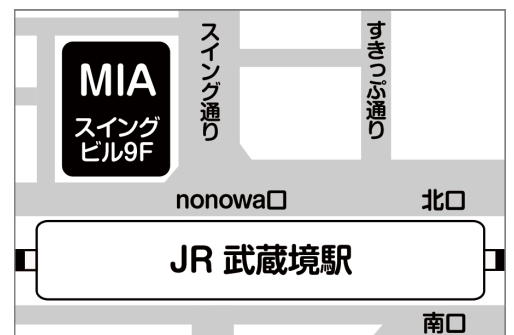
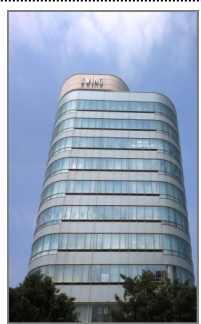
●北口を出て、左へ歩いて1分。または、

nonowa(ののわ)口を出て、右へ歩いてすぐ!

! nonowa口ではSuicaとPASMOだけ使えます。

! nonowa口ではキップは使えません。

このビルです→



<https://mia.gr.jp/>

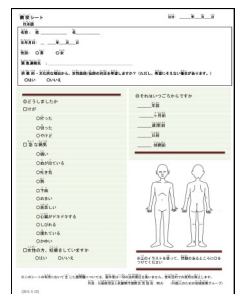
【申し込み】電話、窓口、または ホームページ専用フォームから申し込んでください。申し込み順に受け付けます。  
 外国語会話交流教室は往復ハガキでも申し込みます(電話では申し込みません。定員を超えた時は抽選します)。

<p><b>5月18日(土) -7月6日(土)</b>                  10:00-12:00 (全8回)  <b>アラビア語会話交流教室</b>                  ～はじめの～                  @MIA会議室</p>  <p>●おしえる人：サラ・サイエドさん                  (エジプト出身・MIA会員)                  ●毎週土曜日 5/18, 5/25, 6/1, 6/8, 6/15, 6/22, 6/29, 7/6 全部で8回                  ●5月10日(金)しめきり(ハガキ必着)                  ●参加費：6,000円(MIA会員4,000円)                  ＊別途食文化体験用の食材費 500円(7/6)                  ●申込みできる人：18歳以上で、初心者                  ●定員：20名(10名以上で開催)                  定員を超えた場合は ①武蔵野市民                  ②会員の優先順位で抽選。                  ★住所・氏名(ふりがな)・年齢・職業・電話番号を記入してください。</p>	<p><b>5月25日(土)・6月15日(土)</b>                  10:00-11:40  <b>MIA市民講座 国際理解プログラム「ルーマニアの文化とことば」</b></p>  <p>※「武蔵野商工会館」5F(吉祥寺本町1-10-7)で開催します。</p> <p>●おしえる人：山田エリーザさん                  (ルーマニア出身・MIA外国人会員)                  ●内容：ルーマニアの国概要、文化、ルーマニア語体験ほか                  ●参加費：2回で300円(MIA会員無料)                  ●定員：25名                  ●5月23日(木)しめきり</p> 	<p><b>6月1日(土) 10:00-12:45</b>  <b>親子で参加！こども国際交流クラブ&lt;お料理コース&gt;</b>                  @市民会館 2F 料理室</p>  <p>●おしえる人：モルガン・ジェレバーさん                  (フランス出身・留学生)                  ●つくるもの：マルティニーク式ココチキン                  ●申込み：会員4月2日(火)～、一般4月16日(火)～                  ＊定員に達した時は、しめきり日の前でも、申し込み受付を終了します                  ●参加費：1組2,000円(MIA会員1,000円)、材料費込み。こどもが1人増えると500円(MIA会員も500円)                  ●申込みできる人：5歳-小学6年生と保護者、10歳以上はこどもだけで参加可                  ●定員：18名                  ●前日・当日のキャンセルはお金を全部払わなければなりません。</p>
<p><b>6月1日(土) 14:00-17:00</b>  <b>世界の家庭料理教室</b>                  (スリランカ)                  @市民会館 2F 料理室</p>  <p>●おしえる人：アエシャ・ダルマシリさん                  (スリランカ出身・留学生)                  ●つくるもの：3種類のカレー(チキン・オクラ・ポテト)                  ●申込み：4月2日(火)～                  ●5月30日(木)しめきり                  ＊定員に達した時は、しめきり日の前でも、申し込みを終了します                  ●参加費：一般2,000円(MIA会員1,000円)、材料費込み                  ●申込みできる人：18歳以上                  ●定員：18名                  ●前日・当日のキャンセルはお金を全部払わなければなりません。</p>	<p><b>6月29日(土) 10:00-12:45</b>  <b>親子で参加！こども国際交流クラブ&lt;お料理コース&gt;</b>                  @市民会館 2F 料理室</p>  <p>●おしえる人：チャン・ティンティンさん                  (中国出身・MIA外国人会員)                  ●つくるもの：鶏肉とじゃがいもの煮込み、小麦粉でつくる中華雑炊                  ●申込み：会員4月2日(火)～、一般5月15日(水)～                  ＊定員に達した時は、しめきり日の前でも、申し込み受付を終了します                  ●参加費：1組2,000円(MIA会員1,000円)、材料費込み。こどもが1人増えると500円(MIA会員も500円)                  ●申込みできる人：5歳-小学6年生と保護者、10歳以上はこどもだけで参加可                  ●定員：18名                  ●前日・当日のキャンセルはお金を全部払わなければなりません。</p>	<p><b>6月29日(土) 14:00-16:00</b>  <b>シリーズ「世界を知ろう！世界のひととふれあおう！」</b>  <b>トルコ編 @MIA会議室</b></p>  <p>●話す人：ギョクチェヌール・ギュネールさん(トルコ出身・留学生)                  ●お話の内容：トルコの国や街、文化、多様性、日本での生活のことなど                  ●参加費：無料                  ●定員：30名                  ●6月27日(木)しめきり</p> 

**誰もが安心して暮らすために、外国人のみなさんが役立つ資料をホームページやMIA事務所で提供しています。ぜひご利用ください。**

**《病気になった時・ケガした時》 多言語問診票 を活用しましょう！(17言語)**

多言語問診票は、病気やケガをして、病院に行ったとき、窓口や病院のスタッフに 症状を説明する際のコミュニケーションをサポートするためのものです。MIAボランティア地域医療グループが作成しました。ホームページでもダウンロードできます。  
<https://mia.gr.jp/foreigner/medical>



**《地震などの災害にそなえる》 防災資料 を活用しましょう！(日本語・英語・中国語・韓国語)**

地震などの自然災害に備えるため、東京都など様々な団体が防災情報をまとめた資料を作りました。みなさんが安心して暮らすために役立つ情報がたくさんあります。MIA事務所で配布していますので、日頃の防災にご活用ください。(※在庫がなくなり次第、配布は終了します。)



【個人情報の利用および保護について】申し込み時に知り得た個人情報は、イベント申し込み受け付けや活動に関するご連絡、講師への参加者情報提供のみに使用いたします。個人情報保護のため、その他の目的のために使用したり、第三者に提供したりいたしません。

# 参加者募集！外国人のための MIA 日本語コース / 学習支援コース

MIAのホームページでは各コースの情報をいろいろな言語(9言語)で見ることができます。 <https://mia.gr.jp/foreigner/japanese>

コース	保育(定員)	期間	各コース共通
木曜日の日本語コース	あり(5人)	5月9日-7月11日	■時間 10:00-12:00 ■回数 10回 ■定員 20人 ■参加費 6,000円(10回で) ■保育登録料600円(子ども1人) 保育は木・金のみ。 *子ども連れではない人も、木曜・金曜のコースに参加できます。 ■場所 MIA会議室ほか
金曜日の日本語コース	あり(10人)	5月10日-7月12日	
土曜日の日本語コース	なし	5月11日-7月13日	



日本語が初級の方は、コースとは別に、マンツーマン活動(無料)もできます。条件があります。希望者は申し込みの時にMIAで聞いてください。

<b>小・中学生のための 学習支援コース</b> 4月17日-7月24日 (毎週水曜日)	■時間 15:00-17:00 ■回数 14回 ■定員 10人 ■参加費 4,200円(14回で) ■場所 MIA会議室ほか *途中参加はご相談ください。	◎本人または親が外国人で日本の公立小・中学校に通っている子どものための勉強会です。MIAのボランティアがマンツーマンで授業でわからないところや宿題をサポートします！	
--	---	--	--

## 【日本語コース/学習支援コースに共通】

参加したい人は、できるだけ早く、MIAに来て、申し込み用紙に記入し、参加費を払ってください。  
 \*病気などでお休みした時は、参加費は返しません。1回目が始まるまでに参加中止連絡をすれば、参加費を返金します。

## MIAの相談会の予約・日本語コース・問い合わせ

☎ **0422-56-2922 (外国人専用)**



日本語教室のこと、生活に便利な情報、相談会(無料)の予約、通訳、翻訳...etc. なんでも気軽に電話してください。MIAに直接来てもいいですよ！

### 相談会

法律や心の健康の相談ができます。弁護士や精神科医などの専門家があなたの話を聞きます。通訳がいます。秘密は守ります。予約してください。 **無料**

- ★4月27日(土)、6月22日(土) 13:00-16:00 @スイング9F MIA 予約してください。☎(予約)0422-56-2922
- ★5月25日(土) は予約はいりません。14:30-16:30 @スイング10F に直接来てください。
- \*スイングはJR中央線(または西武多摩川線)の武蔵境駅北口またはnonowa口からすぐ！

多言語 相談受付 (無料・MIAの窓口にご来るか、電話してください) ♥通訳・翻訳のお手伝いもします。

日本語・英語	火・水・木・金・土の9:00-17:00	スペイン語	第3水曜日の15:00-17:00 (4/17, 5/15, 6/19)
中国語	水・金・土 10:00-17:00 と 第3木曜日の14:00-16:00 (4/18, 5/16, 6/20)	ロシア語	第2金曜日の10:00-12:00 (4/12, 5/10, 6/14)
ノルウェー語	第2水曜日の14:00-16:00 (4/10, 5/8, 6/12)	タミル語・ヒンディ語	第4金曜日の15:00-17:00 (4/26, 5/24, 6/28)
ドイツ語	第3火曜日の14:00-16:00 (4/16, 5/21, 6/18)		

MIA以外の相談会 (無料・予約はいりません。会場に直接行ってください)

日時	場所：駅	主催 / 問い合わせ
6月9日(日) 13:30-16:00 *受付は 15:30まで	文京シビックセンター4Fシルバーホール：東京メトロ丸の内線・南北線の後楽園駅、都営地下鉄三田線・大江戸線の春日駅またはJR総武線の水道橋駅	文京多言語サポートネットワーク ☎080-3249-1849 共催：文京区/NPO法人COMPASS
6月29日(土) 13:30-16:30 *受付は 16:00まで	板橋区立グリーンホール：都営地下鉄三田線の板橋区役所前駅または東武東上線の大山駅	公益財団法人 板橋区文化・国際交流財団 ☎03-3579-2015

▶ 武蔵野市 ◀

水防訓練

5月18日(土)9:00-11:30  
(予定) むさしの市民公園  
(緑町2-2)。日本の夏は雨  
がたくさん降ります。



急に強い雨が降ると、川の水があふれたり、山の斜面がくずれたり、家や 地下道に雨水が入るなどの被害が出ることがあります。ここでは、雨の被害を少なくするための訓練の様子を見ることができます。無料。申し込みは必要ありません。

●問い合わせ：防災課 Tel 0422-60-1821 Fax 0422-51-9184

▶ 近隣地域の団体 ◀

0～3歳のこどもと家族の方へ

～施設の紹介～

「0123吉祥寺」と「0123はらっぱ」は、武蔵野市在住の0～3歳のこどもと家族が、いつでも自由に遊びに来ることができる施設です。広いホールで身体を動かして遊んだり、庭で遊んだりすることができます。赤ちゃんがゆっくり過ごせる部屋もあります。



「0123吉祥寺」 Tel 0422-20-3210  
開館：火～土曜日 9:00-16:00  
(休館：日曜・月曜、祝日)  
武蔵野市吉祥寺東町2-29-12

「0123はらっぱ」 Tel 0422-56-3210  
開館：日～木曜日 9:00-16:00  
(休館：金曜・土曜、祝日)  
武蔵野市八幡町1-3-24

はじめて利用する人には利用カードを作ります。無料。こどもの名前と住所を確認できるもの(ex. 保険証、母子手帳)を持ってきてください。

0123はらっぱまつり

5月12日(日)10:00-16:00  
施設の開館を記念して行う年に一度のおまつりです。申し込みは必要ありません。どなたでもどうぞ。「親子で乗ろう!ミニSL」「いちにちどうぶつむら」「積木のワークショップ」「0123おやこのためのコンサート」「フォトコーナー」など。イベントによって時間が違います。くわしいことはお問い合わせください。

\*駐車場はありません。  
●問い合わせ：「0123はらっぱ」 武蔵野市八幡町1-3-24 Tel 0422-56-3210

●催し物は中止または内容が変わることがあります●



MIAから外国人のみなさまへ

ことはわからなくて困っていませんか?

外国人のための専用電話

☎ 0422-56-2922

火・水・木・金・土(祝日は休み)  
9時-17時

武蔵野市役所の窓口や武蔵野市内の  
保育園・学校での通訳をします

通訳派遣

初回無料キャンペーン継続実施中!

くわしいことはMIAにお問い合わせください



MIA留学生

むさしのファミリープログラム

登録をしたい留学生と  
登録をした留学生へ

① 顔合わせの会

4月20日(土)13:30-16:00スイング11F。  
これから1年間、交流するファミリーを紹介しします。交流をしたい留学生は4月9日(火)までに登録をしてください。亜細亜大学・成蹊大学・東京農工大学・東京外国語大学・東京女子大学の留学生は自分の大学の留学生課または国際交流センターなど、留学生のことを担当している窓口で「武蔵野市国際交流協会(MIA)のむさしのファミリープログラム」に申し込みたいです。」とってください。そのほかの大学の人は直接MIAに来るか、電話(0422-36-4511)してください。



「はじめまして」この日(4月20日)留学生とファミリーがはじめて顔を合わせます。

② 文化交流会

6月22日(土)15:00-17:00スイング11F。  
ファミリーと留学生がお互いの文化を紹介して交流します。得意なことを発表したり、教えてもらったりします。みんなの前で何か発表することができる人はMIAに連絡してください。



←お琴、おりがみ書道、囲碁...etc.発表を見たり、体験をしたり、いっしょに楽しみましょう!

MIAのラジオ番組をぜひ聞いてください!



むさしのFM (78.2MHz)

http://www.musashino-fm.co.jp/

PCやスマートフォンでも聴けます!

NEWS from MIA

月-金 10:30-10:35

(再放送) 17:45-17:50

(月) 日本語 (火・金) 英語

(水) 韓国語 (木) 中国語

外国人に役立つ情報を4言語で放送しています

MIAプラザ

外国人ゲストと楽しいおしゃべり

毎月第4土曜日 18:00-18:30

地域イベント情報

「さかいマルシェ」

4月6日(土)11:00-14:00

6月2日(日)11:00-14:00

「武蔵境ピクニック」

5月11日(土)10:00-16:00



場所：境南ふれあい広場公園(武蔵野プレイス前)、JR武蔵境駅前。  
地域の商店会などが主催するイベントです。たべもの販売の屋台や音楽ステージなどがあります。MIA外国人会員がイベントの運営に協力しています。

事務局からのおねがい

住所、電話番号、メールアドレスなどが変わった時にはMIAに連絡してください。

tel 0422-36-4511

fax 0422-36-4513

✉ mia@coral.ocn.ne.jp

♥外国人会員登録は無料♥

あなたの友だちをMIAに紹介してください!  
https://mia.gr.jp/foreigner/admission\_formから登録できます。登録した方にMIA Calendar(日本語、英語、中国語、スペイン語)を送ります。\*外国人会員の場合、各イベント参加費などの割引はありません。

\*MIA会員とは、年会費を払っている会員のことです。外国人の方もMIA会員になることができます。

MIAデータ

2019年3月1日現在

会員584名 外国人会員782名(72ヶ国・地域)